



Iudmila, 52 года

<https://globerland.com/user/115479>

Город проживания: Швейцария, Цюрих

Немецкий - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Здравствуйте! Начиная с 1998 года я профессионально занимаюсь организацией отдыха русскоговорящих туристов и обслуживанием деловых людей в Швейцарии. За это время, постоянно изучая эту удивительную страну и разрабатывая новые туристические маршруты, я приобрела неоценимые знания об истории возникновения, развития и сегодняшнего состояния Швейцарии. Буду рада показать Вам "мою" Швейцарию, прекрасную и неоднозначную, гордую и независимую, где великолепные горные пейзажи перекликаются с архитектурными шедеврами.

Я уверена, что такие города как Цюрих, Люцерн, Берн, Женева, Монтре, Штайн ам Райн, Базель, Шафхаузен, понравятся Вам. Я проведу для Вас экскурсии не только по самым красивым и исторически значимым городам Швейцарии, но также по маршрутам с ошеломляюще-красивыми природными достопримечательностями. Я пытаюсь донести свою любовь к Швейцарии в каждой своей экскурсии, к которым подхожу творчески и с душой.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

К работе переводчиком я пришла постепенно, не ставя изначально эту работу в качестве своей профессиональной цели. Занимаясь организационной и консультационной деятельностью, я неоднократно сталкивалась с проблемой отсутствия у переводчиков специальных знаний, необходимых заказчику для выстраивания эффективной коммуникации с собеседниками (партнерами). Специалисты по языку, знающие досконально то, что преподается в рамках учебы по филологии и лингвистике, испытывают затруднения в случаях, когда речь идет о специальной тематике, выходящей за рамки лексики, используемой в массовых СМИ. Поэтому, начав с тем, которые мне близки в силу личных интересов (культура, история, медицина) и полученного образования (бизнес/экономика, социология), постепенно расширяя спектр областей, я стала принимать заказы по довольно широкому спектру тем. Разумеется, выполнению заказа предшествует тщательная подготовка с целью понимания предмета разговора и освоения, насколько это возможно, специальной лексики.

Фактически начав переводческую деятельность еще на родине в самом начале 90х, я возобновила ее в начале 2000-х, работая с немецким языком.

Моими услугами можно воспользоваться не только в Санкт Галлене . Я работал ас клиентами практически по всей территории немецкоговорящей Швейцарии.

Темы и области, в которых я осуществлял работу в качестве переводчика:

политика, история, медиа, транспорт, логистика, экономика и бизнес, рынки капитала, государственное и деловое администрирование, финансирование, инвестиции, сельское хозяйство (животноводство), продовольствие и пищевая промышленность, архитектура, строительство, техника, производство, маркетинг, продажи, искусство, медицина, здравоохранение, туризм, металлургия, переработка мусора, машиностроение, индустрия питания, энергетика, коммунальное хозяйство, информационные технологии, организация розничной торговли

Помимо выполнения корпоративных заказов, если позволяет время, я охотно работаю и с частными клиентами. Чаще всего это касается таких областей, как медицина, финансы, приобретение недвижимости (вкл. общение с риэлтерами, архитекторами, инженерами, строителями, адвокатами, банками), образование, досуг

Туристические услуги

ГОРОД САНКТ ГАЛЛЕН И ПОСЕЩЕНИЕ САМОЙ ЭЛИТНОЙ ШКОЛЫ ШВЕЙЦАРИИ ИНСТИТУТ РОЗЕНБЕРГ

ЦЮРИХ ПРОГУЛКА ПО СТАРОМУ ГОРОДУ

ЛЮЦЕРН СЕРДЦЕ ШВЕЙЦАРИИ

цюрих старый город

Санкт Галлен Аппенцель и Лихтенштейн

Берн и его история

Рейнский Водопад

Ледяное царство Интерлакен

Ведьмы в Швейцарии

Спа Мертвое море отдых

Экскурсии для детей

Образование

ВЫСШЕЕ

Опыт работы

30 ЛЕТ

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/115479>

